



Для немедленной публикации:
07/12/2015 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО
(ANDREW M. CUOMO)

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О РЕЗУЛЬТАТАХ НЕДАВНЕГО РАУНДА ПРОВЕРЕК СОСТОЯНИЯ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ПУТЕЙ И СОСТАВОВ

*На всей территории штата Нью-Йорк были обнаружены и исправлены
свыше 40 дефектов железнодорожных путей и вагонов-цистерн для
перевозки сырой нефти*

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня об успешном окончании очередного раунда целевых инспекций вагонов для перевозки нефти-сырца и проверок железнодорожных путей, которые проводятся с целью повысить общественную безопасность и снизить потенциальную угрозу, связанную с транспортировкой ископаемого топлива на территории штата Нью-Йорк. На прошлой неделе команды специалистов из ведомств штата и федеральных учреждений провели осмотр 541 вагона-цистерны для перевозки нефти, около 207 миль железнодорожных путей и 80 стрелочных механизмов. По результатам проверок были обнаружены четыре критических и 38 некритических дефектов, которые были незамедлительно устранены командами инспекторов.

«Проверки вагонов для перевозки нефти-сырца и железнодорожных путей, по которым они транспортируются, чрезвычайно важны для поддержания общественной безопасности и защиты всех жителей Нью-Йорка, — **заявил губернатор Куомо (Cuomo)**. — Мы продолжим сотрудничать с нашими партнерами из федеральных ведомств и ведомств штата, укрепляя стандарты безопасности железнодорожного транспорта, снижая время, требуемое для устранения дефектов и улучшая подготовленность к чрезвычайным ситуациям».

«Железнодорожные пути для перевозки грузов поддерживают торговлю и играют важную роль в выборе штата Нью-Йорк в качестве места для ведения бизнеса, — **заявил начальник Департамента транспорта штата Нью-Йорк Мэттью Дж. Дрисколл (New York State Department of Transportation Commissioner Matthew J. Driscoll)**. — Для нашей транспортной системы и экономики чрезвычайно важно иметь безопасную и эффективную железнодорожную инфраструктуру. Губернатор Куомо (Cuomo) показал, насколько самоотверженно он готов соблюдать это условие».

Инспекционные группы от Департамента транспорта штата Нью-Йорк (New York State Department of Transportation) и Федерального управления железных дорог (Federal Railroad Administration) провели проверки вагонов-цистерн для перевозки сырой нефти на сортировочной станции компании CSX Corporation в Селькирке, округ Олбани (Selkirk Yard in Selkirk, Albany County), на сортировочной на станции Frontier в Буффало, округ Эри (Frontier Yard in Buffalo, Erie County) и на станции компании Canadian Pacific в районе Кенвуд, г. Олбани, округ Олбани (Canadian Pacific-owned Kenwood Yard in Albany, Albany County).

Прежде всего было проверено состояние железнодорожных путей, железнодорожного крепежа и оборудования механической безопасности вагонов-цистерн, включая, в частности, колеса и тормоза. Команды инспекторов также провели проверку опасных материалов с целью контроля соответствия оборудования необходимым нормам, включая, в частности, клапаны, затворы клапанов и информационные таблички, описывающие перевозимые грузы. Они также проконтролировали даты проведения инспекции вагонов-цистерн и тестов на проверку давления.

Инспекторы осмотрели четыре магистральных отрезка железнодорожных путей, принадлежащих CSX и расположенных между Мэсидоном, округ Уэйн (Macedon, Wayne County) и Уорнерсом, округ Онондага (Warners, Onondaga County), между Таппаном, округ Рокланд (Tappan, Rockland County) и Мильтоном, округ Олстер (Milton, Ulster County), между Кингстоном, округ Олстер (Kingston, Ulster County) и Селькирком, округ Олбани (Selkirk, Albany County), а также между Норт-Чили, округ Монро (North Chili, Monroe County) и Мэсидоном (Macedon). Они также осмотрели железнодорожные пути на сортировочной станции компании Canadian Pacific Кенвуд в Олбани (Canadian Pacific's Kenwood Yard in Albany).

По итогам проведения этих проверок были выявлены два типа дефектов: критические и некритические. Выявленные критические дефекты требуют немедленного ремонта, но они не всегда являются признаком нарушения норм безопасности. Некритические дефекты железнодорожного полотна должны быть отремонтированы в течении 30 дней, в то время как дефекты вагонов-цистерн должны быть устранены до отправления состава с сортировочной станции. Если осуществить это требование не представляется возможным, то такие вагоны-цистерны следует отсоединять от состава до проведения ремонта.

Со времени начала губернатором Куомо (Cuomo) этой целевой инспекционной кампании в феврале 2014 года, Департамент транспорта штата Нью-Йорк (Department of Transportation) и его партнеры на федеральном уровне обследовали 11 591 железнодорожную цистерну (в том числе, 9 583 вагонов-цистерн для перевозки сырой нефти) и 3 916 миль железнодорожных путей, обнаружили 1 496 недостатков и составили 20 актов о нарушениях при транспортировке опасных материалов.

Результаты осмотра вагонов-цистерн

Селькирк (Selkirk) — на сортировочной станции в Селькирке (Selkirk Yard) инспекторы железнодорожного оборудования из Департамента транспорта (Department of Transportation) осмотрели 107 вагонов-цистерн для перевозки сырой нефти и не обнаружили каких-либо дефектов. Инспекторы по контролю за опасными веществами из Департамента транспорта (Department of Transportation) обследовали 114 вагонов-цистерн для перевозки сырой нефти и не обнаружили каких-либо дефектов.

Frontier — на сортировочной станции Frontier в Буффало (Frontier Rail Yard in Buffalo) инспекторы железнодорожного оборудования из Департамента транспорта (Department of Transportation) и Федерального управления железных дорог (Federal Railroad Administration) обследовали 112 вагонов-цистерн для перевозки сырой нефти и обнаружили пять некритических дефектов, включая изношенные или дефектные тормозные колодки и неработающую защелку на двери локомотива. Инспекторы по контролю за опасными веществами из Департамента транспорта (Department of Transportation) обследовали 112 вагонов-цистерн для перевозки сырой нефти и не обнаружили каких-либо дефектов.

Кенвуд (Kenwood) — на сортировочной станции Кенвуд в Олбани (Kenwood Rail Yard in Albany) инспекторы железнодорожного оборудования из Департамента транспорта (Department of Transportation) и Федерального управления железных дорог (Federal Railroad Administration) обследовали 96 вагонов-цистерн для перевозки сырой нефти и обнаружили четыре некритических дефекта, включая изношенные тормозные колодки, отсутствующую часть шейки кривошипа шарнирной сцепки, просроченную калибровку и износостойкую пластину роликового подшипника, находившуюся в неправильном положении.

Результаты осмотра железнодорожных путей

Осмотр железнодорожной магистрали компании CSX — от Мэсидона (Macedon) до Уорнерса (Warners) — инспекторы железнодорожных путей из Федерального управления железных дорог (Federal Railroad Administration) обследовали около 60 миль железнодорожных путей и 1 стрелочный механизм на магистрали компании CSX между Мэсидоном (Macedon) и Уорнерсом (Warners) и обнаружили один критический дефект крепежа рельс — недостающий болт, дефект был немедленно устранен.

Осмотр железнодорожной магистрали компании CSX — от Таппана (Tappan) до Мильтона (Milton) — инспекторы железнодорожных путей из Департамента транспорта (Department of Transportation) обследовали около 51 мили железнодорожных путей и девять стрелочных механизмов на магистрали компании CSX между Таппаном (Tappan) и Мильтоном (Milton) и обнаружили пять некритических дефектов, включая незатянутые болты, незатянутый упор остряка и недостающие шпильки.

Осмотр железнодорожной магистрали компании CSX — от Кингстона (Kingston) до Селькирка (Selkirk) — инспекторы железнодорожных путей из Департамента транспорта (Department of Transportation) и Федерального управления железных дорог (Federal Railroad Administration) обследовали около 43 миль железнодорожных путей и пять стрелочных механизмов на магистрали компании CSX между Кингстоном (Kingston) и Селькирком (Selkirk) и обнаружили 14 некритических дефектов, включая недостаточно надежный корень остряка, недостающие или незатянутые части крепежа рельс, недостающие шпалты, незатянутый упор остряка и не соответствующий стандартам аварийный знак на перекрестке.

Осмотр железнодорожной магистрали компании CSX — от Норт-Чили (North Chili) до Мэсидона (Macedon) — инспекторы железнодорожных путей из Департамента транспорта (Department of Transportation) обследовали около 51 мили железнодорожных путей и 39 стрелочных механизмов на магистрали компании CSX между Норт-Чили (North Chili) и Мэсидоном (Macedon) и обнаружили два критических дефекта, включая костыль между основанием рельса и его подушкой, а также дефект предохранителя стрелки. Оба дефекта были незамедлительно устранены. Кроме того, инспекторы выявили четыре некритических дефекта, включая незатянутые болты, недостающие шпалты и недостаточное количество элементов крепежа на одном отрезке рельса.

Сортировочная станция Кенвуд (Kenwood Yard) — инспекторы железнодорожных путей из Департамента транспорта (Department of Transportation) обследовали около двух миль железнодорожных путей и 26 стрелочных механизмов на Сортировочной станции компании Canadian Pacific Кенвуд в Олбани (Canadian Pacific-owned Kenwood Yard in Albany) и обнаружили один критический дефект: изношенный остряк железнодорожной стрелки. Дефект был незамедлительно устранен. Кроме того, инспекторы выявили шесть некритических дефектов, включая незатянутые или недостающие болты, подкладки стрелочного остряка, рельсовые стыки и раздвижные рельсовые скрепления, а также отрезок рельс с загрязненным балластом.

Вслед за серией случившихся в соседних штатах железнодорожных катастроф с участием вагонов-цистерн для перевозки сырой нефти, власти штата Нью-Йорк предприняли серию агрессивных мер, направленных на повышение безопасности и улучшение надежности режима эксплуатации.

В прошлом году по поручению губернатора Куомо (Cuomo) Департаменты охраны окружающей среды, транспорта и здравоохранения штата Нью-Йорк (New York State Departments of Environmental Conservation, Transportation and Health), а также Отдел по вопросам внутренней безопасности и борьбе с чрезвычайными ситуациями (Division of Homeland Security and Emergency Services) и Управление по вопросам развития и исследований в области энергетики (Energy Research and Development Authority) провели скоординированный анализ процедур обеспечения

безопасности и готовности к чрезвычайным ситуациям, связанным с транспортировкой сырой нефти. В апреле 2014 года ведомства представили отчет, который содержал 27 рекомендаций для правительства штата, федерального правительства и отрасли в целом, призванных снизить риски и повысить общественную безопасность при перевозках сырой нефти.

На сегодняшний момент ведомства штата приступили к осуществлению 12 рекомендаций, поступивших от правительства штата, причем пять из них уже выполнены. В частности, Нью-Йорк предпринял 66 действий, которые позволят более успешно подготовить службы экстренного реагирования на уровне штата и округов в случае возникновения происшествия при транспортировке сырой нефти, как это было указано в отчете о продвижении работы, опубликованном в декабре 2014 года.

Кроме того, утвержденная губернатором Куомо Программа перспектив 2015 (Governor Cuomo's 2015 Opportunity Agenda) и бюджет штата Нью-Йорк на 2015—2016 гг. предусматривают выполнение нескольких мероприятий, которые помогут в дальнейшем подготовиться к реагированию на происшествия, связанные с транспортировкой сырой нефти. В этом направлении, в том числе, планируется обеспечить необходимое финансирование персонала и обеспечение смежных расходов на реализацию подготовительных и профилактических мероприятий путем расширения Фонда профилактики разлива нефти (Oil Spill Fund) до \$40 млн (с \$25 млн) и предусмотреть ежегодное финансирование в сумме до \$2,1 млн из средств Фонда, выделяемое на выполнение необходимых профилактических и подготовительных мероприятий. Такие шаги будут предприняты в соответствии с Исполнительным Распоряжением губернатора Куомо № 125 (Governor Cuomo's Executive Order 125), в котором перечислены меры, необходимые к принятию штатом в направлении оптимизации системы реагирования на утечки нефти и предотвращения подобных инцидентов.

Бюджет штата предусматривает учреждение восьми новых рабочих мест в Департаменте охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation) и восьми новых рабочих мест в Бюро противопожарной охраны и контроля (Office of Fire Protection and Control) — новые сотрудники будут заниматься планированием действий в случае утечки нефти, подготовкой служащих и реагированием на экстренные ситуации. Бюджет также предусматривает повышение тарифов на транспортировку нефти в штат Нью-Йорк до 13,75 центов за баррель с 12,25 центов за баррель, и устанавливает тариф в 1,5 цента за перевалку нефти вне зависимости от того, где находится конечный пункт ее назначения — в штате Нью-Йорк или в другом штате. Изменения в тарифе не коснутся конечных пользователей нефтью на территории штата, для которых он останется на уровне 12,25 центов за баррель.

Губернатор Куомо (Cuomo) также инициировал пополнение штата инспекторов по контролю за безопасностью железнодорожных путей Департамента транспорта (Department of Transportation) на пять сотрудников, благодаря чему Департамент

сможет увеличить количество проверок безопасности железнодорожных путей на всей территории штата.

Другие меры включают в себя:

- Федеральные органы власти были привлечены к анализу технических характеристик и осуществлению ускоренного вывода из эксплуатации устаревших и ненадежных железнодорожных цистерн; к внедрению более жестких стандартов контроля сырой нефти; а также к проверке маршрутов транспортировки неочищенной нефти для обеспечения использования их оптимальных вариантов.
- Будут наложены штрафы на компании, нарушающие нормы и правила штата в отношении предотвращения схода с рельсов поездов; а также
- Направлено обращение к федеральным властям об ускорении принятия и ужесточении стандартов безопасности железнодорожных перевозок и усилении контроля над ними.

Официальные лица штата и представители служб реагирования в чрезвычайных ситуациях в этом году приняли участие в более чем двадцати учебных занятиях для более эффективной подготовки территориальных сообществ к возможным авариям, связанным с транспортировкой неочищенной нефти.

###

Другие новости доступны на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418